

COUNTY OF SUFFOLK



STEVEN BELLONE
SUFFOLK COUNTY EXECUTIVE

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

JAMES L. TOMARKEN, MD, MPH, MBA, MSW
Commissioner

Dear Parents and Staff,

May 23, 2012

This letter is to inform you that there has been a case of Pertussis illness at Washington Primary School. Suffolk County has seen an increase in Pertussis, also known as “whooping cough”, a highly contagious bacterial respiratory disease that is spread through the air by cough and sneeze. Individuals may still develop Pertussis even if they are up to date with their vaccinations as immunity to Pertussis wanes over the years. Up to date vaccination against Pertussis, however, remains the best defense to prevent illness. Pertussis disease is particularly dangerous to infants who are not fully immunized.

There are 3 stages of Pertussis infection:

Stage 1: Mild upper respiratory symptoms, low-grade fever, slight cough (mimics a cold, lasts 1-2 weeks).

Stage 2: As the disease progresses, the traditional symptoms of Pertussis appear and include: paroxysms (fits) of many, rapid coughs followed by a high-pitched "whoop", vomiting, and exhaustion after coughing fits. Coughing may occur more often at night. The illness can be milder (less severe) and the typical "whoop" absent in vaccinated children, teens, and adults.

Stage 3: Although the infection is not contagious after appropriate antibiotic treatment, coughing episodes may persist for up to 10 weeks.

Symptoms of pertussis usually develop within 7 – 10 days after exposure, but sometimes may take up to 6 weeks. If you observe these symptoms in your child, contact his/her pediatrician/ health care provider and request that your child be tested for Pertussis with a special nasal-throat swab. This test can be performed at either the doctor's office or hospital emergency room. **Early treatment with the appropriate antibiotic for a symptomatic child and antibiotic prophylaxis for his/her asymptomatic family (not currently showing symptoms), will eliminate disease transmission and may reduce disease severity.**

If your child's health care provider suspects a diagnosis of Pertussis, orders testing and prescribes antibiotics, your child should remain home until he/she has completed five days of his/her antibiotic treatment.

For additional information on Pertussis, visit the Centers for Disease Control and Prevention website at www.cdc.gov. Parents or their physician may contact the Division of Disease Control at 631-853-3055 if they have any questions.

Sincerely,

Dennis Russo, MD
Division of Public Health



DIVISION OF PUBLIC HEALTH
225 Rabro Drive, Hauppauge, NY 11788 (631) 853-3055 FAX: (631) 853-3073

COUNTY OF SUFFOLK



STEVEN BELLONE
SUFFOLK COUNTY EXECUTIVE

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

JAMES L. TOMARKEN, MD, MPH, MBA, MSW
Commissioner

Estimados Padres y Personal,

23 Mayo 2012

El propósito de esta carta es para informarles de un caso de tos ferina en Washington Primary School. El condado de Suffolk ha visto un aumento en casos de tos ferina. La tos ferina es una enfermedad muy contagiosa. Las personas con tos ferina la contagian al toser o estornudar cerca de otras personas, quienes luego inhalan la bacteria causante de esta enfermedad. Niños e adultos que están al día con sus vacunas todavía pueden desarrollar la tos ferina, ya que la protección de esta vacuna disminuye con el tiempo. Pero la mejor forma de prevenir la tos ferina es vacunarse. La tos ferina puede enfermar gravemente a los bebés que aun son muy pequeños para recibir todas las vacunas.

La tos ferina se desarrolla en tres etapas:

Etapa 1: Síntomas del resfriado común, con congestión nasal o moqueo, estornudos y tal vez tos o fiebre leve. (Dura 1-2 semanas)

Etapa 2: Ataques de tos fuerte donde la persona se puede quedar sin aire y a veces produce un fuerte silbido. Puede vomitar después de éstos ataques de tos. Esto puede ocurrir más de noche y puede ser más leve en niños e adolescentes vacunados e adultos.

Etapa 3: Después que la persona reciba el antibiótico apropiado, ya no está contagiosa, aunque aún esté tosiendo. La tos puede seguir por hasta 10 semanas.

Después que una persona ha sido expuesta a la tos ferina, puede desarrollar síntomas dentro de 7 a 10 días, pero puede tardar hasta 6 semanas en desarrollar. Si Ud. ve éstos síntomas en su niño(a), llame a su médico y pida que a su niño(a) se le haga el exámen de tos ferina con un algodón especial a través de la nariz. Este exámen se puede hacer en la oficina de su doctor o en la sala de emergencia de un hospital. **Tratamiento con el antibiótico apropiado temprano en la enfermedad y también tratamiento preventivo para los miembros de la familia que no han desarrollado síntomas, puede prevenir la transmisión de la enfermedad y hasta puede prevenir que la enfermedad sea grave.**

Si su médico cree que su niño(a) puede tener tosferina, le hace el exámen de tosferina y le receta antibióticos, su niño(a) debe quedar en su casa hasta que complete 5 días de antibiótico. Si tiene alguna pregunta, Ud o su médico, puede llamar al Departamento de Salud al 631-853-3055.

Para más información sobre la tos ferina, visite la página de internet del Centro de Prevención y Control de Enfermedades en español en <http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/tosferina/>

Dennis Russo, MD
Division of Public Health



DIVISION OF PUBLIC HEALTH
225 Rabro Drive, Hauppauge, NY 11788 (631) 853-3055 FAX: (631) 853-3073